

NUSHU

Istruzioni d'uso v1.0

Indice

Simboli	3
Descrizione del prodotto e uso previsto	4
Profili utente e ambienti d'uso previsti	5
Avvertenze e note importanti	6
Primo utilizzo e configurazione iniziale	7
Usare Magnes Nushu / Registrare un'attività	16
Suggerimenti vibrazionali	23
Gestire l'accesso ai propri dati	24
Aggiornare il firmware dei dispositivi	26
Gestire il proprio account	27
Pulizia e manutenzione	29
Garanzia	30
Risoluzione dei problemi	31
Specifiche tecniche	32

Simboli

	Istruzioni di sicurezza o d'uso importanti
	Leggere le istruzioni d'uso (IDU)
	Non smaltire nei rifiuti domestici! Smaltire il dispositivo secondo la direttiva europea 2012/19/CE.
	Numero seriale
	Numero di referenza
	Numero di dispositivo unico (Unique Device Identifiers)

	Dispositivo medico
	Resistente alla polvere ed agli schizzi d'acqua.
	Carico massimo applicabile
	Proteggere dalla pioggia
	Temperatura di trasporto e stoccaggio
	Informazioni di smaltimento per batterie agli ioni di litio
	Produttore
	Rappresentante autorizzato
	Marcatura CE

Descrizione del prodotto e uso previsto

Magnes Nushu è un dispositivo medico destinato ad essere usato per raccogliere dati sull'andatura e l'attività dei pazienti, nonché per segnalare e/o notificare ai pazienti eventi dell'andatura mediante vibrazioni. Magnes Nushu ha due modalità di funzionamento: raccolta dati e feedback vibrazionale.



Le prestazioni di Magnes Nushu possono essere errate quando viene utilizzato al di fuori dell'uso previsto.



Magnes Nushu non è destinato ad essere utilizzato per prendere decisioni diagnostiche o terapeutiche esclusivamente sulla base dei dati raccolti da Magnes Nushu.

Profili utente e ambienti d'uso previsti

Profili utente:

- Utenti (inclusi pazienti) indossanti Magnes Nushu. Questi utenti generano dati mentre camminano e ricevono notifiche tramite vibrazioni.
- Operatori sanitari (OS), che forniscono Magnes Nushu ai pazienti. Raccolgono dati dai pazienti e ne analizzano i dati.

Ambienti d'uso:

- Il dispositivo può essere utilizzato all'esterno e all'interno.



Il dispositivo non è destinato ad attività ad alto impatto, ad esempio corsa, jogging o altri sport.



Non immergere le scarpe in acqua o utilizzarle in condizioni che le rendano totalmente bagnate (ad esempio guado di fiumi, attività nautiche, forte pioggia o neve).

Avvertenze e note importanti



Gli utenti devono leggere attentamente e comprendere queste istruzioni d'uso prima di utilizzare Magnes Nushu. Domanda riguardante l'uso di Magnes Nushu, gli utenti devono consultare Magnes AG o il proprio medico curante.

	Il prodotto NON è destinato ad entrare in contatto con la pelle nuda o ferite. Gli utenti devono indossare calze per evitare il contatto diretto con la pelle quando usano Magnes Nushu.
	Assicurarsi che Magnes Nushu carico prima dell'utilizzo.
	Non utilizzare Magnes Nushu mentre sono in carica.
	Magnes Nushu non deve essere sollecitato a carichi maggiori a 120 kg.
	La temperatura di trasporto e stoccaggio deve essere compresa tra -10°C e 30°C.
	L'umidità relativa massima non deve superare 85%.
	Non lasciare le scarpe esposte al sole quando non vengono utilizzate.
	Non è consentita alcuna modifica dei dispositivi.
	Usare con cautela su pavimenti scivolosi e bagnati.
	Se i dispositivi non si connettono all'app Nushu, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi a pagina 31.

Primo utilizzo e configurazione iniziale

1. Inclusi nel pacchetto

- Queste istruzioni d'uso (IDU)
- Un paio di scarpe Magnes Nushu
- Stazione di carica
- Cavo d'alimentazione per la stazione di carica

2. Il necessario

- Un dispositivo (iPhone o iPad) con iOS 14 o più per ottenere l'applicazione Nushu

3. Assemblaggio della stazione di carica e ricarica delle sarpe

La stazione di ricarica è composta da due pezzi. Questi pezzi vanno montati l'uno con l'altro come i pezzi di un puzzle. La Figura 1 mostra la stazione di ricarica montata composta dai due pezzi (1 e 2).

Primo utilizzo e configurazione iniziale

Dopo che la stazione di ricarica è stata montata, posizionare la stazione di ricarica su una superficie piana e collegare i due cavi di ricarica all'adattatore di corrente.

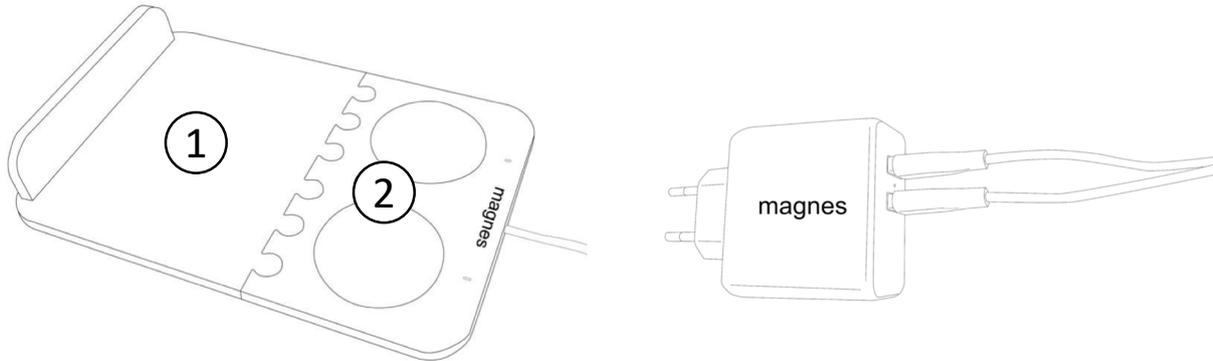


Figura 1 Assemblaggio della stazione di ricarica

Per caricare Magnes Nushu, posizionare le scarpe sulla stazione di ricarica con la parte posteriore delle scarpe (tacchi) coprenti completamente i dischi.

- Se le scarpe sono posizionate correttamente, un LED bianco si accenderà per ogni dispositivo e inizierà a lampeggiare lentamente. I LED continueranno a lampeggiare durante l'intera fase di carica.
- Se le scarpe sono completamente cariche, il LED rimarrà acceso (non lampeggiante). Una carica completa può richiedere fino a 5 ore.
- Se il LED lampeggia rapidamente, le scarpe non sono posizionate correttamente sulla stazione di ricarica.

La Figura 2 illustra il corretto posizionamento delle scarpe sulla stazione di ricarica.

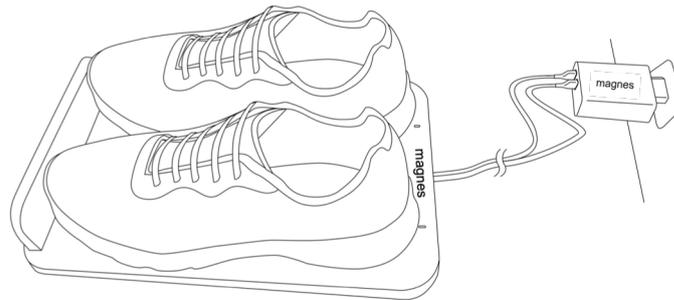


Figura 2 Posizionamento corretto delle scarpe sulla stazione di carica.

4. Accendere Magnes Nushu ed indossare le scarpe

Per accendere Magnes Nushu muovere le scarpe per circa 15 secondi, per esempio agitandole leggermente su e giù. Le scarpe vibreranno due volte una volta accese.

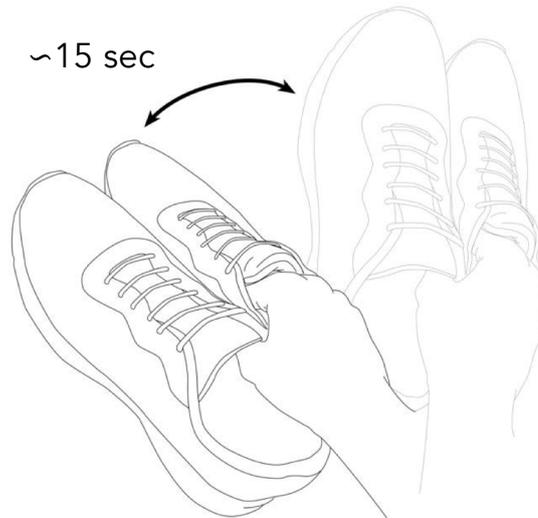


Figura 3 Per accendere Magnes Nushu, agitare entrambe le scarpe per circa 15 secondi.

Se le scarpe sono già state associate all'App Nushu, si può verificare se i dispositivi sono effettivamente accesi tramite l'app stessa. Una volta accese, si possono indossare Magnes Nushu come delle normalissime scarpe ed iniziare a raccogliere dati.

5. Spegnerre Magnes Nushu

Per spegnere Magnes Nushu, chiudere l'App Nushu. Le scarpe si spegneranno automaticamente dopo 5 minuti.

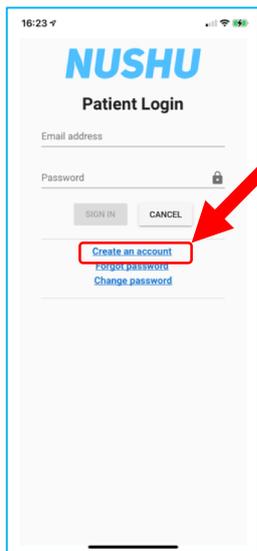
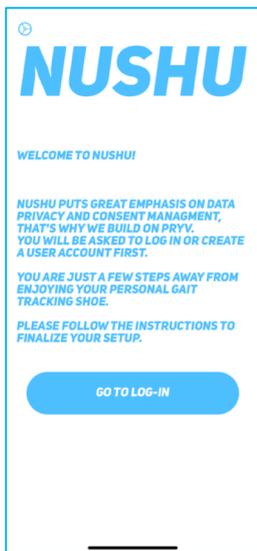


Se l'app non viene chiusa, le scarpe rimarranno accese finché la batteria non sarà completamente scarica.

6. Installare l'App Nushu

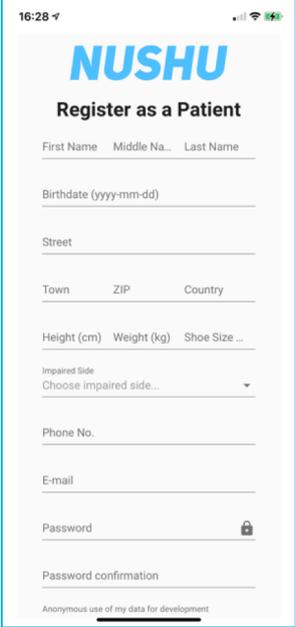
L'App Nushu può essere scaricata ed installata su dispositivi iOS tramite l'App Store seguendo il normale processo di installazione di Apple.

7. Effettuare il login



- Cliccare su Nushu App per iniziare. Una pagina di benvenuto verrà visualizzata.
- Cliccare su "Go to log-in"
- Se non si dispone ancora di un account, cliccare su "Create an account" e seguire le istruzioni a pagina 13 per crearne uno.
- Se si dispone già di un account, effettuare il login inserendo il proprio indirizzo email (quello utilizzato durante la registrazione) e la propria password ed infine cliccando il tasto "Sign in".

8. Creare un account



The screenshot shows a mobile application interface for creating a patient account. At the top, the NUSHU logo is displayed in blue. Below it, the title 'Register as a Patient' is centered. The form consists of several input fields: 'First Name', 'Middle Na...', and 'Last Name' (all with a blue underline); 'Birthdate (yyyy-mm-dd)' (with a blue underline); 'Street' (with a blue underline); 'Town', 'ZIP', and 'Country' (all with a blue underline); 'Height (cm)', 'Weight (kg)', and 'Shoe Size ...' (all with a blue underline); 'Impaired Side' with a dropdown menu labeled 'Choose impaired side...'; 'Phone No.' (with a blue underline); 'E-mail' (with a blue underline); 'Password' (with a blue underline and a lock icon); and 'Password confirmation' (with a blue underline). At the bottom, there is a small text line: 'Anonymous use of my data for development'.

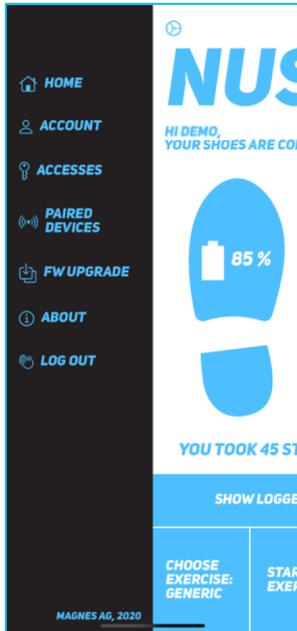
- Se non si dispone ancora di un account, si può crearne uno cliccando il testo "Create an account" dalla pagina di login mostrata a pagina 11.
- Verrà ora visualizzata una nuova pagina intitolata "Register as a Patient" (registrarsi come paziente). Prego riempire tutti i campi richiesti, scegliere una password sicura e confermare la password inserendola nel campo di verifica ("Password confirmation").
- Cliccare sul tasto "Create" per creare l'account. Una notifica a centro schermo vi avviserà se la registrazione sia avvenuta con successo.
- Una email di benvenuto sarà mandata all'indirizzo utilizzato per la registrazione. Questa email contiene, tra le altre informazioni, il vostro nome utente anonimizzato.
- Per effettuare il login con il vostro nuovo account, cliccare su "Go to Sign in" e seguire le istruzioni per il login illustrate a pagina 12.

9. Pagina Home al primo login



- Una volta effettuato l'accesso con successo, la pagina Home verrà mostrata come qui da parte.
- I seguenti tasti sono visibili:
 - Tasto "Show Logged Exercises" (mostra esercizi registrati)
 - Tasto "Choose exercise" (scegli esercizio)
 - Tasto "Start a new exercise" (inizia nuovo esercizio)
 - Tasto "Download files" (scarica file)
- Il grande logo Nushu in cima all pagina Home è pure un tasto. Cliccandolo una volta si accede al menu dell'applicazione; cliccandolo due volte si ritorna alla pagina Home.

10. Connettere un paio di scarpe Magnes Nushu con l'app Nushu



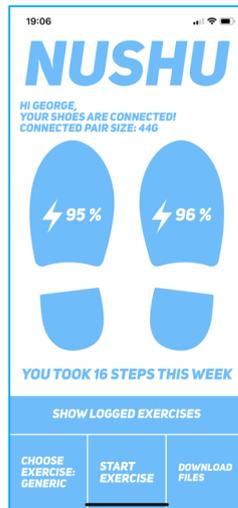
- Aprire il menu dell'app cliccando una volta il logo Nushu in cima alla pagina Home.
- Cliccare su "Paired Devices" (dispositivi associati) ed in seguito su "Pair new device" (associare nuovi dispositivi).
- Premesso che almeno un paio di Magnes Nushu siano presenti nelle vicinanze ed accesi, una lista con tutti i dispositivi disponibili verrà visualizzata. Selezionare il proprio paio e poi cliccare su "Set this pair" per confermare la scelta.
- Se le proprie scarpe non appaiono nella lista, assicurarsi che i dispositivi siano carichi ed accesi. Assicurarsi che il Bluetooth del dispositivo iOS sia acceso. In seguito, riprovare l'associazione.

Usare Magnes Nushu / Registrare un'attività

1. La pagina home con dispositivi connessi



- Una volta che i dispositivi sono stati associati con successo, le scarpe connesse appariranno sullo schermo.



- La pagina Home permette di vedere lo stato di carica dei dispositivi (livello e se stiano caricando al momento). Se le scarpe sono in carica, al posto della batteria (immagine di sinistra), un lampo verrà visualizzato (immagine di destra).

2. Selezionare il tipo di attività per raccogliere dati



- Per raccogliere dati, cliccare sul tasto "Choose exercise" (scegli esercizio) dalla pagina Home. Scorrere a destra e a sinistra per cambiare il tipo di attività da registrare. Una volta selezionata l'attività, confermare la scelta cliccando il tasto "Set exercise" (seleziona esercizio) in fondo alla pagina.

3. Avviare un'attività per raccogliere dati



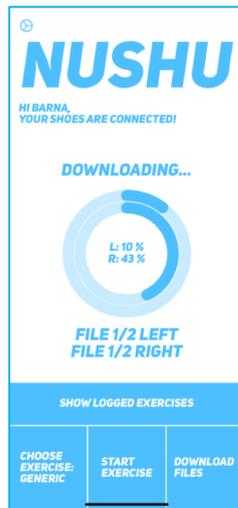
- Cliccare su “Start Exercise” (inizia esercizio) per iniziare la raccolta dati. Il tasto cambierà colore, da blu ad arancione e due schede di memoria stilizzate verranno visualizzate nei tacchi delle scarpe. Questi cambiamenti indicano che le scarpe stanno registrando dati.
- Una volta finito l'esercizio, cliccare su “End exercise” (termina esercizio) per terminare la raccolta dati per l'attività.
- I due punti precedenti possono essere ripetuti a piacere. Ogni iterazione rappresenterà una nuova attività nel sistema, con una propria analisi.

4. Scaricare i dati per l'analisi

- Per far sì che i dati possano essere analizzati, gli stessi devono essere scaricati dalle scarpe. Per far ciò, cliccare sul tasto "Download files".

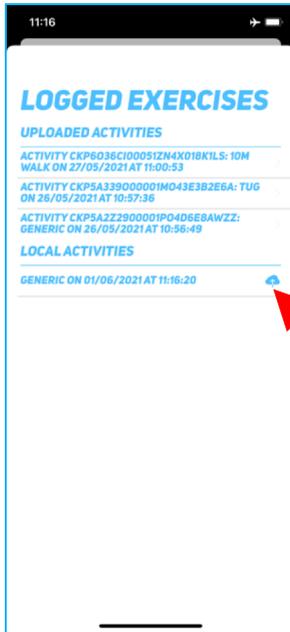


- Vi verrà chiesto di connettervi ad una rete WiFi col nome NUSHU_WiFi. Cliccare su "Join" (accedi) per accedere alla rete. Una volta accettata la connessione, i dati verranno scaricati.



- Lo stato del download verrà visualizzato sul dispositivo iOS.
- Una volta terminato il download, l'app caricherà i dati nella banca dati. Questo processo richiede che il dispositivo iOS disponga di un collegamento internet (WLAN o dati mobili). Magnes AG non è responsabile per eventuali costi aggiuntivi causati dal trasferimento dati da parte dell'app Nushu via dati mobili. Per evitare l'utilizzo di dati mobili, disattivare i dati mobili prima del download dei dati dalle scarpe.

5. Visualizzare i le attività registrate

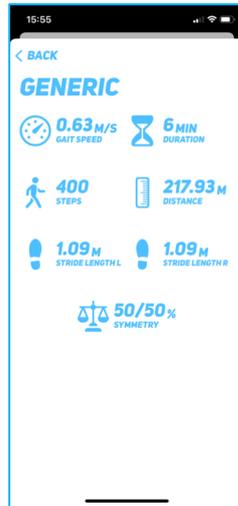


- Per verificare se e quali attività siano state caricate nella banca dati, cliccare il tasto “Show logged exercises” (mostra esercizi registrati) dalla pagina Home.
- Una lista con tutte le proprie attività presenti nella banca dati verrà mostrata (“Uploaded activities”). Attività che non sono ancora state caricate nella banca dati saranno mostrate in una seconda lista (“Local activities”).
- Per caricare le attività salvate localmente nella banca dati, cliccare la piccola icona a nuvola situata a destra di ogni attività locale.
- Per tornare alla pagina Home, scorrere le liste completamente in su o in giù.

6. Visualizzare l'analisi di un'attività



- Cliccando su un attività caricata nella banca dati ("Uploaded activities") si possono visualizzare i parametri calcolati dall'analisi.



- I parametri visualizzati sono:
 - Velocità (media) dell'andatura (gait speed)
 - Durata dell'attività (duration)
 - Numero di passi (steps)
 - Distanza totale (distance)
 - Lunghezza di falcata media sinistra e destra
 - Simmetria di falcata
- Si prega di notare che l'analisi e il calcolo dei parametri possono richiedere diversi minuti.

7. Visualizzare le statistiche

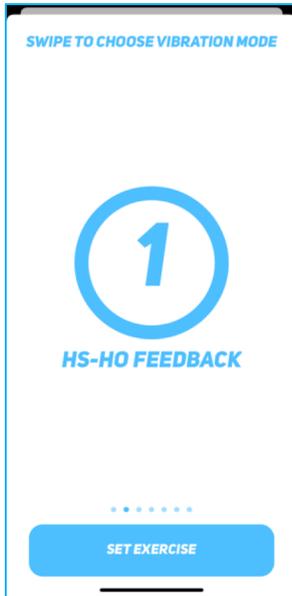


- Si possono ispezionare le statistiche settimanali, mensili, e generali cliccando sul tasto "You took # steps this week" dalla pagina Home.



- Per cambiare parametro, far scorrere il grafico a destra o a sinistra. Scorrendo in su o in giù si torna alla pagina Home.

Suggerimenti vibrazionali

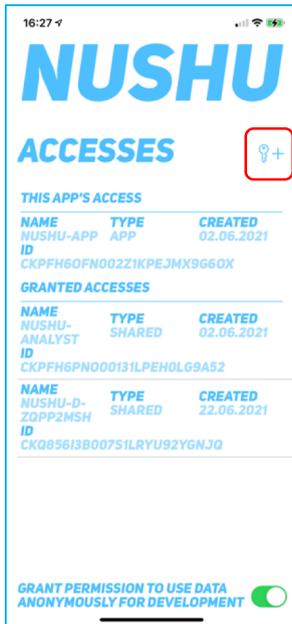


- L'esercizio "HS-HO Feedback" offre la possibilità di ricevere notifiche vibrazionali all'impatto del tallone (HS: heel strike) e al momento di stacco del tallone (HO: Heel off).
- Le scarpe vibreranno brevemente dunque due volte ad ogni falcata, una volta allo stacco ed una all'impatto del tallone.



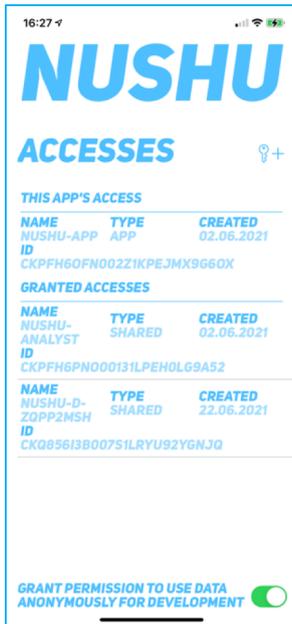
Consultare il proprio medico curante prima di utilizzare esercizi con suggerimenti vibrazionali.

Gestire l'accesso ai propri dati



- Per visualizzare, aggiungere o rimuovere chi ha accesso ai propri dati, aprire il menu dell'app e quindi cliccare sul tasto "Accesses" (Accessi).
- L'accesso (necessario) dell'app sarà mostrato come "This App's Access" (L'accesso di questa app). L'accesso del software di analisi dati (necessario) sarà mostrato come "Nushu-analyst".
- Se si desidera aggiungere un accesso per un medico curante, cliccare sull'icona "Aggiungere un accesso" (chiave con il simbolo +).
- L'applicazione chiederà di poter accedere alla fotocamera del dispositivo. Una volta consentito l'accesso alla fotocamera, puntare la camera verso il codice QR del medico curante. L'app leggerà il codice e quindi creerà un nuovo accesso per il medico.

Gestire l'accesso ai propri dati (continuazione)



- Per cancellare/rimuovere un accesso, scorrere un dito da destra verso sinistra sull'accesso indesiderato. Quindi cliccare sul tasto "Delete".
- Per visualizzare i dettagli di un accesso, cliccare l'accesso desiderato.
- L'accesso "Nushu-Analyst" è creato automaticamente ed è necessario affinché Magnes Nushu possa analizzare i vostri dati e quindi calcolare i parametri dell'andatura. "Nushu-Analyst" non ha accesso ai vostri dati personali, ovvero i dati visibili alla pagina "Profile" (Profilo) (per più informazioni, si veda "Visualizzare e cambiare informazioni dell'account").
- Ad ogni istante, ogni utente può scegliere se Magnes AG può utilizzare i dati raccolti per lo sviluppo di Magnes Nushu. Questa scelta spetta l'utente ed è completamente libera. Lo stato può essere cambiato in ogni momento in fondo a destra alla pagina.

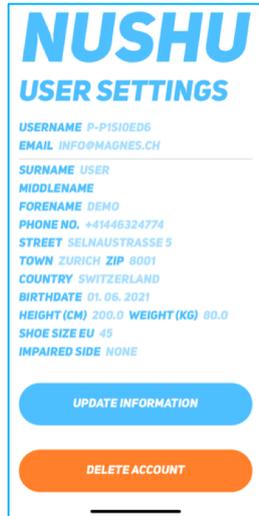
Aggiornare il firmware dei dispositivi



- Le scarpe hanno un firmware (FW) che gestisce i sensori, l'acquisizione dati, i collegamenti wireless come pure il comportamento dei motori per le vibrazioni. I dispositivi sono in grado di ricevere degli aggiornamenti di questo software dal dispositivo iOS senza cavi.
- Per verificare la presenza di aggiornamenti, accedere alla pagina "FW upgrade" (mostrata qui a sinistra) dal menu dell'app.
- Le scarpe mostreranno la versione del FW correntemente in uso. Se non vi sono aggiornamenti disponibili, l'app informerà di conseguenza l'utente.
- Nel caso in cui vi sia una nuova versione di FW disponibile, cliccare sul tasto "Upgrade FW" (aggiornare FW) e quindi seguire le istruzioni a schermo.

Gestire il proprio account

1. Visualizzare e cambiare le informazioni del proprio account



- Per visualizzare o cambiare le informazioni del proprio account, selezionare la voce “Account” dal menu dell’applicazione.

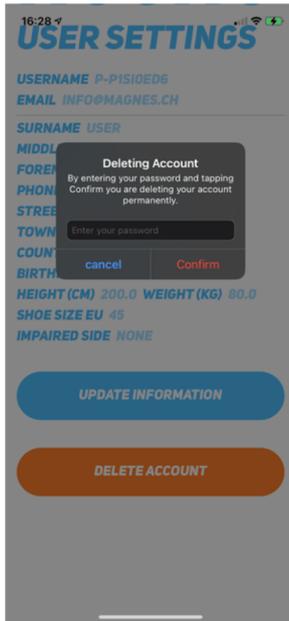


Per cambiare qualsiasi informazione:

- Cliccare su “Update information”;
- Modificare i campi desiderati;
- Cliccare su “Save information” per confermare i cambiamenti e salvare le modifiche.

Gestire il proprio account

2. Eliminare il proprio account



- Per eliminare il proprio account, aprire la pagina “Account” dal menu dell’app e quindi cliccare sul tasto “Delete Account” (Eliminare account).
- L’utente verrà informato che questo processo è irreversibile.
- Confermare l’eliminazione del proprio account inserendo la propria password del campo designato e quindi cliccando il tasto “Confirm” (conferma). Per interrompere il processo, cliccare il tasto “Cancel” (cancella). Se il processo viene portato a termine mediante conferma, l’account verrà cancellato e tutti i dati andranno persi. Per poter utilizzare Magnes Nushu, bisognerà creare un nuovo account.

Pulizia e manutenzione

Pulire Magnes Nushu regolarmente rimuovendo i residui di sporco con un panno umido (inumidire il panno con acqua di rubinetto a temperatura ambiente) e lasciare asciugare all'aria.



Non usare detergenti. Non lavare in lavatrice. Non usare utensili affilati. Non asciugare le scarpe al sole, nel forno e/o nel forno a microonde.



Il dispositivo contiene batterie ricaricabili agli ioni di litio. Non gettare nei rifiuti. Smaltire il prodotto in accordo alle norme EC di smaltimento dei rifiuti elettronici.

Garanzia

Magnes Nushu ha una garanzia limitata di 2 (due) anni dalla data di acquisto. Durante il periodo di garanzia, se il prodotto dovesse risultare incompleto o difettoso secondo le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, Magnes AG effettuerà una riparazione o una sostituzione gratuita. La garanzia copre i difetti di fabbricazione e i casi di DOA (dead on arrival). Prodotti difettosi vanno ritornati all'indirizzo riportato a pagina 30 per ulteriori accertamenti. In nessun caso l'utente è autorizzato a modificare i dispositivi in alcun modo.

Garanzia

L'utente è tenuto a non apporre alcuna modifica o tentativo di modifica a Magnes Nushu. Qualsiasi tentativo o modifica effettiva rende nulla questa garanzia. Scenari di causa di forza maggiore non sono coperti da questa garanzia. Per qualsiasi disputa viene applicata la legge svizzera.

Indirizzo di ritorno:

Magnes AG	Selnaustrasse 5
info@magnes.ch	8001 Zurich
	Switzerland

I seguenti punti sono esplicitamente esclusi dalla garanzia:

- Deterioramento del prodotto in seguito a utilizzo normale del prodotto.
- Accessori forniti con il prodotto e soggetti a normale deterioramento dall'uso (p. es. le scarpe e le batterie).
- Prodotti conservati, utilizzati e/o puliti impropriamente e/o diversamente da quanto indicato in questo manuale d'uso.
- Prodotti modificati e/o impropriamente dall'utente e/o da personale non autorizzato.
- Prodotti danneggiati durante il trasporto tra produttore e consumatore o consumatore e centro di servizio.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Azione
Dispositivo non trovato	Bluetooth inattivo	Accendere Bluetooth sul proprio dispositivo iOS.
Dispositivo non trovato	Batteria scarica	Magnes Nushu è spento. Caricare Magnes Nushu completamente e riprovare.
Dispositivo non trovato	Interferenza elettromagnetica	Riprovare a connettersi in un ambiente privo di altri dispositivi Bluetooth e wireless.
Dispositivo non trovato	Dispositivi sono spenti	Accendere le scarpe agitandole per circa 15 secondi finché due vibrazioni non vengono percepite.
I dati vengono caricati nella banca dati	Connessione internet assente	Controllare la connessione ad internet del dispositivo iOS (WLAN o dati mobili).
Il server non può essere raggiunto	Connessione internet assente	Controllare la connessione ad internet del dispositivo iOS (WLAN o dati mobili).

Specifiche tecniche

Magnes Nushu

Accuratezza degli eventi d'andatura	<ul style="list-style-type: none">• Stacco tallone, appoggio punta – 60 ms• Stacco punta, appoggio tallone – 20 ms
Accuratezza dei parametri d'andatura	<ul style="list-style-type: none">• Velocità d'andatura – 0.08 m/s
Batteria / Capacità	Batteria ioni Litio 3.7 V / 750 mAh IEC 62133-2:2017
Memoria	25 giorni di registrazioni
Comunicazione wireless	BLE, WiFi
Caratteristiche di ricarica della batteria	Normale: 260 mA Pre-ricarica (basso voltaggio): 52 mA
Potenza BLE	3 dBm
Potenza WiFi	19.5 dBm
Classificazione medica del dispositivo	CLASS 1 MDR
Massa	40 g per parte (DX, SX)
Resistenza a polveri e acqua	IP22 – Protezione contro oggetti e particelle d > 12.5 mm e gocciolamento d'acqua a 15°

Stazione di carica

Tensione di rete	110 – 240 V a 50 – 60 Hz
Input consentiti	5V/3.0A, 9V/2.0A, 12V/1.5A
Potenza in uscita	15W per disco, 30W totali
Standard di ricarica wireless	Qi

Specifiche tecniche



Il dispositivo è conforme alle norme europee sulla salute, sicurezza e protezione dell'ambiente.



Produttore, Effectum Medical AG, Kirchgasse 11, CH-4600 Olten

The image shows a detailed product label for the NUSHU shoe. At the top left is a QR code. The brand name 'NUSHU' is prominently displayed in blue, with the tagline 'Shoe for gait data collection' below it. The label contains several identification fields: 'SN' (Serial Number) 20600000397001, 'REF' (Reference) 010.001.010, and 'UDI' (Unique Device Identifier) 01000860001305302(11)181000(21)0001000006. A battery icon indicates 'Li-Ion 3.6V/750mAh'. Below these is a barcode with the same UDI number. The label also features an IP22 rating, a weight limit of 'Min 130 kg', and icons for temperature range (0°C to +30°C), a warning symbol, and a manual icon. The manufacturer's name 'magnes' and website 'www.magnes.ch' are listed. At the bottom, the manufacturer 'Effectum Medical AG' and 'MED-RAS GmbH' are identified with their respective addresses in Olten, Switzerland. A small vertical text '010.001.007' is on the right side.

A large barcode is shown, with the UDI number (01)00860001305302(11)181000(21)0001000006 printed below it. The segments (01), (11), and (21) are underlined to correspond to the description below.

Descrizione dell'etichetta:
(01) – Identificazione del dispositivo
(11) – Data di produzione
(21) – Numero di serie

Specifiche tecniche

Dispositivi mobili dotati di comunicazione radio possono interferire con l'operazione di altri dispositivi medici elettronici. Mantenere una distanza di sicurezza tra Magnes Nushu e qualsiasi dispositivo emittente onde radio ad alta frequenza per prevenire malfunzionamenti. Questo dispositivo è certificato secondo IEC 60602-1-2 in quanto a compatibilità elettromagnetica del dispositivo e/o dispositivi medici elettronici.

È possibile che grandi interferenze a causa di prossimità a dispositivi ad alta emissione elettromagnetica possano interrompere il funzionamento del dispositivo. Dispositivi medici elettronici richiedono precauzioni particolari in termini di compatibilità elettromagnetica e tutti i dispositivi devono essere installati, mantenuti ed seguendo le istruzioni specificate in questo manuale.

Storia del documento

Versione	Autore	Commenti
1.0	George Chatzipirpiridis Alessandro Schaer	Prima versione completata il 04.10.2021
2.0	Alessandro Schaer	Correzioni post-V&V, completata 11.11.21